

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 67 (2005)  
**Heft:** 6-7  
  
**Rubrik:** LT aktuell

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Folgende europäischen Testzentren sind an der Arbeitsgruppe «Bodenbearbeitung und Sätechnik» beteiligt: Österreich (BLT); Belgien (CRA); Frankreich (ARVALIS); Dänemark (DIAS); Deutschland (DLG); Italien (ISMA/ENAMA); Polen (IBMER); Schweiz (Agroscope FAT) und Ungarn (HIAE). Die Schweiz ist durch Thomas Anken (auf dem Traktor sitzend) von der Agroscope FAT vertreten.

## **ENTAM – Prüfen für Europa**

# **Der erste europäische Landmaschinen-test wird Realität**

Kürzlich fand im DLG-Testzentrum, Gross-Umstadt, das dritte Treffen der ENTAM-Arbeitsgruppe «Bodenbearbeitung und Sätechnik» statt. ENTAM ist das europäische Netzwerk der offiziellen Prüfstellen für landwirtschaftliche Maschinen in Europa. ([www.entam.com](http://www.entam.com)).

**Raffaele Talarico, ENTAM Rom**

### **Tests auf höchstem Niveau**

Vor etwa einem Jahr wurde die Arbeitsgruppe «Bodenbearbeitung und Sätechnik» ins Leben gerufen, mit dem Ziel, ein gemeinsames Prüfprotokoll für Bodenbearbeitungsgeräte zu entwickeln. Die Koordination dieser Arbeitsgruppe im ENTAM-Verbund obliegt dem ENTAM-Sekretär Raffaele Talarico, der somit zentraler Ansprechpartner für Testzentren und Hersteller von Landmaschinen für die Aspekte der internationalen Anerkennung von Testberichten ist. Die Aufgabenstellung gestaltet sich sehr komplex. Deshalb ist in der ersten Phase ein Prüfprotokoll für Stoppelbearbeitungsgeräte entwickelt worden.

Das Treffen bei der DLG in Deutschland ist ein wichtiger Schritt für die Realisierung des ersten europäischen Tests für Kompaktscheibeneggen gewesen. Dieser ENTAM-Premiumtest wird im Juli in Belgien durchgeführt, an dem alle führenden Anbieter von Kompaktscheibeneggen teilnehmen.

Es wurden die letzten technischen Details des Tests festgelegt, eine Generalprobe des Testablaufs gefahren und alle Details der Datenerfassung festgelegt. ■

### **Kompaktscheibeneggen: Die Messungen im Einzelnen**

#### **Zustand der Versuchsfläche**

- Bodenart
- Bodenfeuchte
- Bodendichte
- Penetrometermessungen
- Bodenbedeckung

#### **Technische Beschreibung der Maschinen**

#### **Zugleistungsbedarf, Kraftstoffverbrauch**

#### **Arbeitsqualität**

- Einarbeitungsqualität, Stroheinarbeitungseffekt
- Schollengrößenverteilung (Arbeitseffekt)
- Penetrometermessungen
- Profilmetermessungen (Regelmässigkeit der Arbeitstiefe)